

REf Statement

La drammatica situazione che stiamo vivendo in questi giorni ci spinge a interrogarci sul nostro futuro. Siamo consapevoli di quanto in questo momento la priorità sia essere al fianco di chi sta soffrendo e di chi è in prima linea nell'emergenza Covid-19 nel mezzo delle scelte difficili che sono state fatte nelle ultime settimane.

Nei giorni in cui era prevista la conferenza stampa della nostra **35esima edizione** (nel mese di aprile come da consuetudine) ci è sembrato importante pubblicarne il programma così come lo abbiamo pensato e costruito nei mesi prima della crisi assieme agli **artisti**, alle **istituzioni** e ai **partner** che ci sostengono.

Vogliamo sia un segno di presenza e speranza per gli artisti e per il pubblico, una visione del mondo che abbiamo immaginato nel segno del dialogo culturale e internazionale proprio quando la violenza della pandemia in corso ha reso necessario chiudere le frontiere e fermare la mobilità delle persone. Non sappiamo se e come riusciremo

ad accogliere e presentare quest'anno tutti i progetti e gli spettacoli previsti, ma questa è per noi anche l'occasione per impegnarci a lavorare sin da subito al fine di garantire, dove possibile, un orizzonte alternativo nell'immediato futuro e di certezza per il prossimo anno. Faremo di tutto per sostenere la comunità degli artisti e dei lavoratori dello spettacolo, sempre **nel rispetto delle prioritarie condizioni di sicurezza** (per loro e per il pubblico) che ci saranno indicate nei prossimi mesi dalle Istituzioni, e anche se dovessero essere riconfermate le attuali misure di distanziamento e di interdizione pur parziale alla mobilità internazionale, cercheremo di trovare le modalità per rinnovare la nostra presenza anche in altri formati e poter contribuire alla ripartenza della nostra comunità e del nostro paese. Questo è prima di tutto il tempo della **solidarietà**.

Ci ritroveremo, per la trentacinquesima volta il prossimo autunno, forse in maniera diversa, ma con lo stesso desiderio di essere insieme.



Monique Veaute
Presidente Fondazione
Romaeuropa

Fabrizio Grifasi
Direttore Generale
e Artistico Fondazione
Romaeuropa

Tutto lo staff del Romaeuropa Festival:

Sonia Zarlenga, Valeria Grifasi, Luigi Grenna, Sonia Rico, Stefania Lo Giudice, Francesca Manica, Giorgio Marcangeli, David Aprea, Claudia Cottrer, Massimo Pasquini, Luca Storari, Matteo Antonaci, Maura Teofili, Giuseppe Roselli, Chiara Mattei, Lorenza Pellegrini, Renato Criscuolo, Giulia Di Giovanni, Margot D'Ovidio, Angelica Ferrà, Roberto Golia, Federica Patti, Lucia Petese, Roberta Rizzi, Alessia Esposito

EN

The dramatic situation we are experiencing leads to difficult questions about our future. We are aware of how right in this moment the priority is to stand alongside those who are suffering and those who are at the forefront of the Covid-19 emergency, amid the hard decisions that have been made in the past few weeks.

At the usual time in April when the pressconference of our 35th edition was scheduled, we deem important to publish the program as we conceived and built it, in the months preceding the crisis, together with the artist, institutions and partners that support us. We wish for it to be a sign of presence and hope for the artists and the public, a vision of the world that we have imagined as an important sign of cultural and international dialogue, at the exact time when the virulence of the pandemic has made it necessary to close borders and to stop people's mobility .

We do not know how -or indeed if- we will be able to welcome and present all the projects and shows planned for this year, but we are viewing this as an opportunity to commit ourselves to working immediately, in order to guarantee an alternative horizon in the immediate future and certainty for the following year. We will do everything in our power to support the community of artists, as well as show - business workers we collaborate with, always placing safety conditions - including for the public as transmitted by public authorities in the coming months - as a priority. In the event social distancing measures and partial restriction of the international mobility would be reconfirmed, it goes without saying that we shall look for every possible way to renew our presence through other formats and to be able to contribute to the restoration of normality back to our communities and to our country.

Above all this is a time for solidarity.

We will meet again, for the thirty-fifth time in the fall-perhaps in a different way but, always with the same desire to be together.

FR

La situation dramatique que nous vivons nous pousse à nous interroger sur les besoins de notre présent et sur les perspectives de notre avenir. Nous sommes conscients que la priorité en ce moment est d'être aux côtés de ceux qui souffrent et de ceux qui sont en première ligne de la crise du Covid-19, dans le cadre des choix difficiles qui ont été faits ces dernières semaines.

Il nous semblait important de publier notre programme le jour initialement prévu pour la conférence de presse de notre 35^{ème} édition (qui se tient habituellement au cours du mois d'avril), tel que nous l'avions imaginé et construit avec les artistes, les institutions et les partenaires qui nous soutiennent, les mois précédant la crise. Nous voulons que cela soit une marque de présence et d'espoir pour les artistes et le public, le reflet d'une vision du monde que nous avons imaginé, tourné vers le dialogue culturel et international, au moment même où la pandémie en cours a rendu nécessaire la fermeture des frontières et l'arrêt de la mobilité des personnes.

Nous ne savons pas si et comment nous réussirons à accueillir et à présenter cette année tous les projets et les spectacles prévus, mais cela est l'occasion de nous engager à travailler d'ores et déjà afin de garantir, si possible, un horizon alternatif dans un futur proche et un avenir certain pour l'année prochaine. Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour soutenir la communauté des artistes et des professionnels du milieu du spectacle, tout en respectant les consignes de sécurité prioritaires (même pour le public) qui nous seront imparties par les Institutions. Et même si les consignes actuelles de distanciation et d'interdiction – partielle – de la mobilité devaient être confirmées, nous essayerons de trouver les moyens pour renouveler notre présence aussi sous d'autres formats afin de contribuer à la reprise de notre communauté et de notre pays.

Ceci est avant tout le temps de la solidarité.

Nous nous retrouverons, pour la trente-cinquième fois à l'automne, peut-être d'une manière différente, mais avec le même désir d'être ensemble.



Monique Veaute
Presidente Fondazione
Romaeuropa

Fabrizio Grifasi
Direttore Generale
e Artistico Fondazione
Romaeuropa

Tutto lo staff del Romaeuropa Festival:

Sonia Zarlenga, Valeria Grifasi, Luigi Grenna, Sonia Rico, Stefania Lo Giudice, Francesca Manica, Giorgio Marcangeli, David Aprea, Claudia Cottrer, Massimo Pasquini, Luca Storari, Matteo Antonaci, Maura Teofili, Giuseppe Roselli, Chiara Mattei, Lorenza Pellegrini, Renato Criscuolo, Giulia Di Giovanni, Margot D'Ovidio, Angelica Ferrà, Roberto Golia, Federica Patti, Lucia Petese, Roberta Rizzi, Alessia Esposito

REF ROMA EUROPA
FESTIVAL 2020

23.09

22.11

TEATRO

DANZA

MUSICA

DIGITAL

KIDS



TRENTACINQUESIMA EDIZIONE

OPENING REF20

danza nuovo circo

**COMPAGNIE XY
& RACHID OURAMDANE**
prima nazionale



MÖBIUS

dal 23.09 al 26.09
Teatro Argentina

musica

WIM MERTENS



INESCAPABLE TOUR
40th anniversary 1980 - 2020

27.09
Auditorium Parco della Musica / Sala Petrassi

teatro / musica

**OHT - OFFICE FOR A HUMAN THEATRE /
ENSEMBLE VOCALE CONTINUUM**
coproduzione REF



19 LUGLIO 1985, UNA TRAGEDIA ALPINA
Musiche di Ligeti e altri

28.09
Teatro Argentina

danza

**LLOYD NEWSON DV8
RAMBERT**
prima nazionale / coproduzione REF



ENTER ACHILLES

dal 1.10 al 4.10
Teatro Argentina

Digitalive a cura di Federica Patti

QUAYOLA

prima assoluta



COMPUTATIONAL PAINTINGS

2.10
Mattatoio - Teatro 1

digitalive

MYRIAM BLEAU & LATURBO AVEDON

prima nazionale



ETERNITY BE KIND

2.10
Mattatoio - Foyer 1

digitalive

**SALÒ - EMILIANO MAGGI, TONI CUTRONE (MAIMAIMAI),
GIACOMO MANCINI E STEFANO DI TRAPANI**
prima assoluta



LIVE

2.10
Mattatoio - Galleria delle Vasche

digitalive / VR

JOHN WALTER - VR Project

prima nazionale / in collaborazione con British Council Italy
(UK/Italy 2020 season)



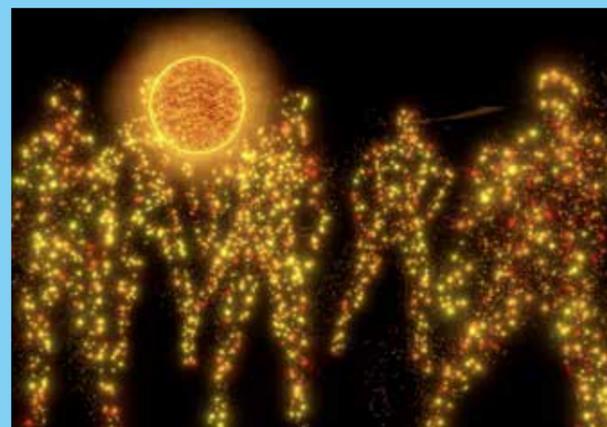
PROXIMEME

dal 2.10 al 4.10
Mattatoio

digitalive / VR

ALEXANDER WHITLEY - VR Project

prima nazionale / in collaborazione con British Council Italy
(UK/Italy 2020 season)



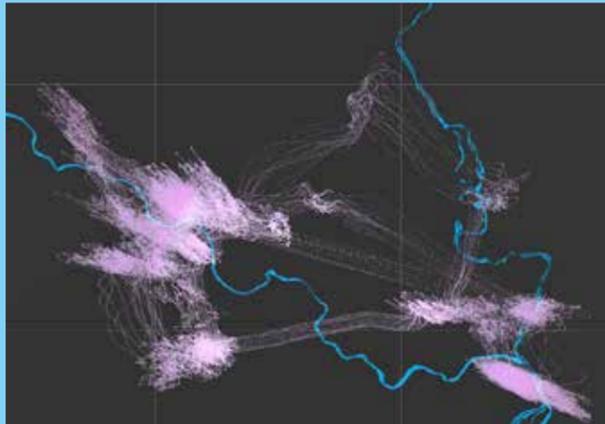
CELESTIAL MOTION II

dal 2.10 al 4.10
Mattatoio

digitalive / VR

RUFA – ROME UNIVERSITY OF FINE ARTS

prima nazionale



VR PROJECT ROOM

dal 2.10 al 4.10
Mattatoio - Acquario

musica

MAX RICHTER

MAX RICHTER ENSEMBLE - FINNISH BAROQUE ORCHESTRA
in collaborazione con Accademia Nazionale di Santa Cecilia



**THE BLUE NOTEBOOK
+ VIVALDI RECOMPOSED**

3.10
Auditorium Parco della Musica / Sala Santa Cecilia

teatro

OHT - OFFICE FOR A HUMAN THEATRE

prima nazionale /
in corealizzazione con MAXXI - Museo Arti del XXI secolo



ROMPERE IL GHIACCIO

dal 3.10 al 4.10
MAXXI

digitalive

**ÉRIC MINH CUONG CASTAING
COMPAGNIA SHONEN**

prima nazionale



PHOENIX

dal 3.10 al 4.10
Mattatoio - Teatro 1

digitalive

MARA OSCAR CASSIANI

prima assoluta



**LA FAUNE, A STORY OF ARIZONA TEA
AND SELF CARE HABITATS**

3.10
Mattatoio - Foyer 1

digitalive

NOT WAVING & DARK MARK

in collaborazione con SA



DOWNWELLING

3.10
Mattatoio - Galleria delle Vasche

digitalive

LOREM

prima nazionale



WITHIN A LATENT SPACE
a cura di RE:HUMANISM

4.10
Mattatoio

digitalive

MASSIMO PUPILLO

prima assoluta



LIVE

4.10
Mattatoio

digitalive

STEFANO PILIA

prima assoluta



IN GIRUM IMUS NOCTE ET CONSUMIMUR IGNI

4.10
Mattatoio

digitalive

STEFAN KELLER feat. ANDREAS FISCHER

prima nazionale /
in collaborazione con l'Accademia Tedesca a Roma



PERSONA

4.10

Mattatoio - Foyer 1

danza

OLIVIER DUBOIS

prima nazionale / coproduzione REF



ITMAHRAG

dal 6.10 al 7.10

Teatro Argentina

Anni Luce a cura di Maura Teofili

anni luce

CAMILLA BRISON

prima assoluta



NO LAND LADY

6.10

Mattatoio - Teatro 1

anni luce

SITUAZIONE DRAMMATICA
DRAMMATURGIA ALLO STATO BRADO
CAROLINE BAGLIONI

vincitrice di Biennale College Teatro - Autori under 40



IL COPIONE #1 IL LAMPADARIO (titolo tbc)

6.10

Mattatoio - Teatro 2

musica digital art

ROBERT HENKE

prima nazionale



CBM 8032 AV

8.10

Auditorium Parco della Musica / Sala Petrassi

anni luce

FRANCESCO ALBERICI

prima assoluta



DIARIO DI UN DOLORE

8.10

Mattatoio - Teatro 1

anni luce

SITUAZIONE DRAMMATICA
DRAMMATURGIA ALLO STATO BRADO
TATJANA MOTTA (vincitrice Premio Riccione)



IL COPIONE #2 NOTTE BIANCA

8.10

Mattatoio - Teatro 2

danza

EMANUEL GAT

prima nazionale / coproduzione REF



LOVE TRAIN 2020

dal 9.10 ALL'11.10

Teatro Argentina

anni luce

SITUAZIONE DRAMMATICA
DRAMMATURGIA ALLO STATO BRADO
FABIO PISANO (vincitore Premio Hystrio)



IL COPIONE #3 HOSPES-ITIS

10.10

Mattatoio - Teatro 2

anni luce

POWERED BY REF PRESENTAZIONE PROGETTI
in collaborazione con Carrozzerie n.o.t / 369gradi srl

MASHUP PERCORSI DI FORMAZIONE



MASH UP #1 - DIMOSTRAZIONE FINALE:
DARIA DEFLORIAN + MARTA CIAPPINA

MASH UP #2 - DIMOSTRAZIONE FINALE:
FRANCESCO VILLANO + FILIPPO LILLI

dal 10.10 all'11.10

Mattatoio

musica

BARTOLINI / BARONIO

prima nazionale



ESERCIZI SULL'ABITARE N.2

dal 13.10 al 14.10

Mattatoio - Teatro 1

danza

NACERA BELAZA / OONA DOHERTY

prima nazionale / in corealizzazione con Teatro di Roma



LE PUR HASARD

dal 14.10 al 17.10

Teatro India

danza

HOFESH SHECHTER COMPANY / SHECHTER II

prima nazionale nuova versione / coproduzione REF



POLITICAL MOTHER "LIVE"
10th year anniversary

dal 15.10 al 17.10

Teatro Olimpico

teatro

BASHAR MURKUS | KHASHABI THEATRE

prima nazionale



THE MUSEUM

17.10

Mattatoio - Teatro 1

teatro

BASHAR MURKUS KHASABHI THEATER

prima nazionale



HASH

18.10

Mattatoio - Foyer 1

musica

FABRIZIO OTTAVIUCCI / CORNELIUS CARDEW



TREATISE

18.10

Opificio Romaeuropa

danza

SASHA WALTZ & GUESTS

prima nazionale



ALLÉE DER KOSMONAUTEN

dal 19 al 21.10

Teatro Olimpico

musica

SOUNDS OF SILENCES
VIVO D'ARTE



CONCORSO DI COMPOSIZIONE MUSICALE
PER LE IMMAGINI

PRESENTAZIONE PROGETTO VINCITORE

20.10 e 21.10

Mattatoio

teatro

ALEXANDER ZELDIN / NATIONAL THEATRE

prima nazionale / in corealizzazione con Teatro di Roma



LOVE

dal 22.10 al 25.10
Teatro Argentina

danza / musica

DADA MASILO / IGOR STRAVINSKIJ

prima nazionale / coproduzione REF



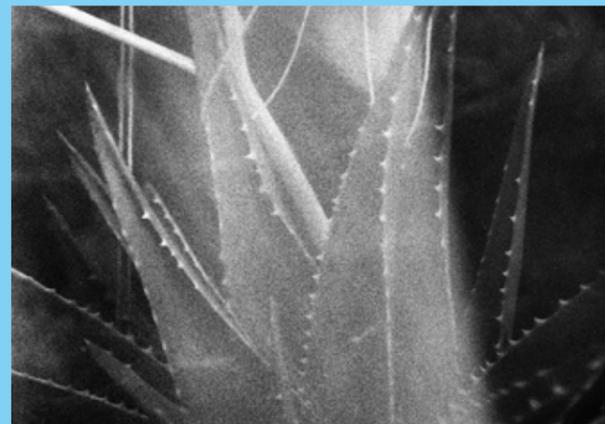
THE SACRIFICE

dal 23.10 al 25.10
Teatro Olimpico

danza

ENZO COSIMI

prima nazionale / in collaborazione con Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio d'Amico, Accademia Nazionale di Danza e Accademia di Belle Arti



COEFOROCK & ROLL

dal 24.10 al 25.10
Mattatoio - Galleria delle Vasche e Foyer 1

teatro

COMPAGNIA BERARDI CASOLARI

in corealizzazione con Teatro Biblioteca Quarticciolo



I FIGLI DELLA FRETTOLOSA

dal 24.10 al 25.10
Teatro Biblioteca Quarticciolo

teatro

TIMPANO / FROSINI

prima assoluta / in corealizzazione con Teatro di Roma



OTTANTANOVE

dal 27.10 al 31.10
Teatro India

dancing days

Dancing Days a cura di Francesca Manica

**COLLETTIVO CINETICO /
FRANCESCA PENNINI**

prima assoluta / coproduzione REF



MANIFESTO CANNIBALE

dal 28.10 al 29.10
Teatro Vascello

dancing days

**CIE CHATHA
(AÏCHA M'BAREK | HAFIZ DHAOU)**

prima nazionale



NARCOSE

30.10
Mattatoio - Teatro 1

dancing days

MITRA ZIAEE & HIVA SEDAGHAT

prima nazionale



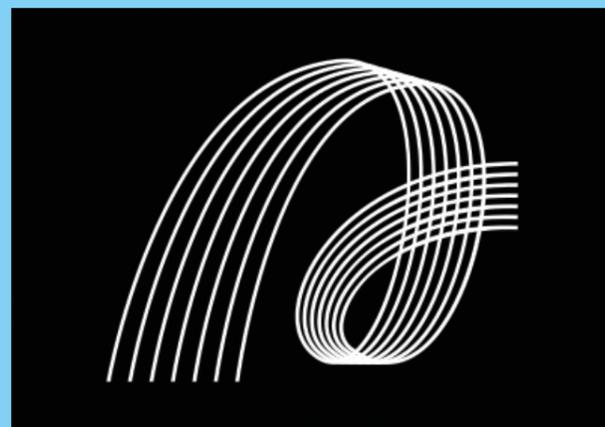
AZI DAHAKA

30.10
Mattatoio - Teatro 2

dancing days

AEREO WAVES

prima nazionale



#1 tba
#2 IRIS KARAYAN - UNAUTHORISED
#3 tba

dal 30.10 al 31.10
Mattatoio

dancing days

GUY NADER / MARIA CAMPOS

prima nazionale



SET OF SETS

31.10

Teatro Vascello

dancing days

**VINCITORE DNA AC 2019:
COLLETTIVO MINE**



ESERCIZI PER UN MANIFESTO POETICO

1.11

Mattatoio - Teatro 1

dancing days

DNAPPUNTI COREOGRAFICI 2020



1.11

Mattatoio

musica

**BRYCE DESSNER
KATIA E MARIELLE LABÉQUE / PMCE PARCO
DELLA MUSICA CONTEMPORANEA ENSEMBLE**
prima esecuzione nazionale / in corealizzazione con Musica per Roma



**ST. CAROLYN BY THE SEA / CONCERTO FOR TWO
PIANOS / WIRES / LACHRIMAE / AHYEM**

1.11

Auditorium Parco della Musica - Sala Sinopoli

teatro

MILO RAU / NTGENT

prima nazionale / coproduzione REF



FAMILIE

dal 2.11 al 5.11

Teatro Vascello

danza

**VIRGILIO SIENI /
MARIANGELA GUALTIERI**



OSSICINO

dal 3.11 al 5.11

Mattatoio - Teatro 1

musica

**PIOTR ORZECZOWSKI (PIANOHOOLIGAN)
HIGH DEFINITION QUARTET, SILESIAN STRING
QUARTET, STEFAN WESOLOWSKI**
prima esecuzione nazionale



MISSA SINE VERBIS

4.11

Auditorium Parco della Musica - Teatro Studio Borgna

musica

ANDREA BELFI



STRATA

5.11

Auditorium Parco della Musica - Teatro Studio Borgna

musica

MUTA IMAGO / ALVIN CURRAN

in corealizzazione con Teatro di Roma



SONORA DESERT

dal 7.11 all'8.11

Teatro India

teatro

ERSAN MONDTAG / NTGENT

prima nazionale



DE LIVING

dal 7.11 all'8.11
Teatro Vascello

teatro

MARTINA BADILUZZI

in corealizzazione con La Fabbrica dell'Attore / Teatro Vascello
vincitrice di Biennale College Teatro - Registi under 30



THE MAKING OF ANASTASIA (tbc)

dal 10.11 all'11.11
Teatro Vascello

teatro

ARKADI ZAIDES

in corealizzazione con Teatro Biblioteca Quarticciolo /
in corealizzazione con Spellbound Produzioni



TALOS

dall'11.11 al 12.11
Teatro Biblioteca Quarticciolo

danza

TAOUFIQ IZEDDIU / ANANIA-DANSES



BOTERO EN ORIENT

dall 11.11 al 12.11
Mattatoio - Teatro 1

teatro

FABIANA IACCOZZILLI

in corealizzazione con La Fabbrica dell'Attore / Teatro Vascello



UNA COSA ENORME

dal 13.11 al 22.11
Teatro Vascello

teatro/musica

ASCANIO CELESTINI
SERGEJ SERGEEVIČ PROKOF'EV / PMCE PARCO DELLA MUSICA CONTEMPORANEA ENSEMBLE
in corealizzazione con Musica per Roma



PIERINO E IL LUPO

dal 14.11 al 15.11
Auditorium Parco della Musica - Sala Sinopoli

teatro

ARKADI ZAIDES

prima nazionale / in corealizzazione con Teatro Biblioteca
Quarticciolo / in corealizzazione con Spellbound Dance Company



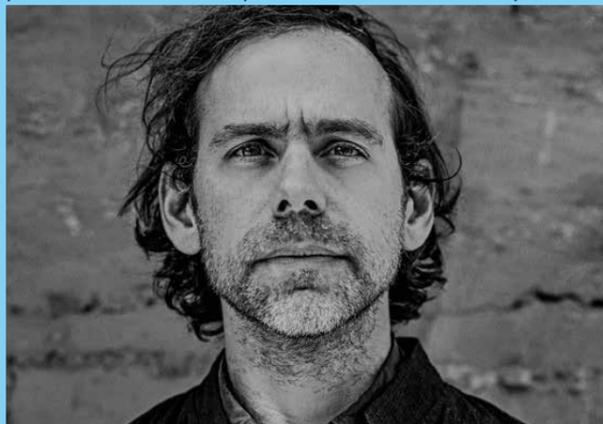
NECROPOLIS

dal 14.11 al 15.11
Teatro Biblioteca Quarticciolo

musica

BRYCE DESSNER / PMCE PARCO DELLA MUSICA CONTEMPORANEA ENSEMBLE
BLOW UP PERCUSSION QUARTET

prima esecuzione nazionale / in corealizzazione con Musica per Roma



MUSIC FOR WOODS AND STRINGS
MURDER BALLADS
QUINTET FOR HIGH STRINGS
GARCIA COUNTERPOINT

18.11
Auditorium Parco della Musica - Teatro Studio Borgna

musica

PERSONE/37D03D
A COLLECTION OF ARTISTS

in corealizzazione con Musica per Roma



ARTISTI VARI tbc

22.11
Auditorium Parco della Musica

Kids

6.11-22.11

a cura di Stefania Lo Giudice

6+ anni

TEATRO DEL CARRETTO



BIANCANEVE

dal 6.11 all'8.11
Mattatoio - Teatro 1

4+ anni

LES GRANDES PERSONNES



À LA CORDE

dal 7.11 all'8.11
Mattatoio - Teatro 2

4+ anni

DANIELE FIOR | MARCO DELL'ACQUA |
CHIARA CARMINATI |
LOCOMOCTAVIA AUDIOLIBRI



LE AVVENTURE DI AUGUSTA SNORIFASS

dal 7.11 all'8.11
Mattatoio - Foyer 1

6+ anni

ROBERTO ABBIATI



UNA TAZZA DI MARE IN TEMPESTA

7.11 e 8.11 / 14.11 e 15.11 / 21.11 e 22.11
Mattatoio - Teatro in Scatola

5+ anni

TEATRI MOBILI
COMPAGNIA GIROVAGO & RONDELLA
E COMPAGNIA DROMOSOFISTA



MANO VIVA / ANTIPODI

dal 13.11 al 15.11
Mattatoio - Foyer 1

4+ anni

OORKAAN - PERCOSSA



THE BOX BROTHERS (I FRATELLI CASSA)

dal 13.11 al 15.11
Teatro Vittoria

5+ anni

ALEXANDRA DARIESCU



THE NUTCRACKER AND I

dal 14.11 al 15.11
Mattatoio - Teatro 1

6+ anni

COMPAGNIA TEATROVIOLA
CHIARA DE BONIS
prima nazionale



ALICE DELLE MERAVIGLIE

dal 14.11 al 15.11
Mattatoio - Teatro 2

5+ anni

COMPAGNIA 4X4



**DITTICO DI CIRCO CONTEMPORANEO /
GRETEL E BAKÉKÉ**

dal 21.11 al 22.11
Mattatoio - Teatro 1

PLAYGROUND GRATUITO

Romaeuropa Festival ideato, prodotto e organizzato da



Monique Veaute Presidente **Fabrizio Grifasi** Direttore Generale e Artistico

Con il sostegno di



Main media partner



In corealizzazione con



In collaborazione con



Con il contributo di



Con il patrocinio di



In network con



Content community

Community



Premio Vivo d'arte

DNA Appunti coreografici

Ticketing



informazioni

Online romaeuropa.net
promozione@romaeuropa.net

lunedì
14:00 - 17:00

Al telefono 06.45553050

da martedì a venerdì

Opificio Romaeuropa
Via dei Magazzini Generali 20A

10:00 - 13:00
14:00 - 17:00

Programma previsto prima dell'emergenza Covid-19. Pubblicato il 20 aprile 2020.

Art Direction a cura di **Valeria Crociata**

romaeuropa.net | 06.45553050 | #REF20